



大会

Distr.: General
31 January 2020
Chinese
Original: English

第七十四届会议

议程项目 115 (g)

任命各附属机构成员以补
空缺，并作出其他任命

任命联合检查组成员

大会主席的说明

1. 2019 年 5 月 2 日的秘书长说明(A/74/84)第 6 段指出，大会须在本届会议期间任命四名联合检查组成员，以填补艾莎·阿菲菲(摩洛哥)、彼得鲁·杜米特留(罗马尼亚)、杰里迈亚·克雷默(加拿大)和贡科·罗舍尔(德国)任期于 2020 年 12 月 31 日届满后产生的空缺。
2. 按照《联合检查组章程》第 3 条第 1 款规定的程序以及大会第 61/238 号决议的规定，大会主席在 2019 年 11 月 27 日举行的第 36 次全体会议上，在之前进行必要协商后，根据非洲国家组、东欧国家组以及西欧和其他国家组提名的候选人，请厄立特里亚、德国、摩尔多瓦共和国和西班牙提出候选人(见附件一至四)，任期五年，从 2021 年 1 月 1 日开始。
3. 根据大会第 59/267 号决议第 7 段，候选人应至少在下列一个领域具备经验：监督、审计、检查、调查、评价、财务、项目评价、方案评价、人力资源管理、管理、公共行政、监测和(或)方案执行，并且应当了解联合国系统及其在国际关系中的作用。
4. 大会主席举行了《联合检查组章程》第 3 条第 2 款所述的协商，包括同经济及社会理事会主席以及同秘书长(担任联合国系统行政首长协调理事会主席)进行协商。经社理事会主席和秘书长对 2019 年 12 月 5 日大会主席给他们的同文信的答复附在本说明之后(见附件五和六)。



5. 大会主席已完成必要的协商，谨向大会提出由下列候选人担任联合检查组成员，任期五年，从 2021 年 1 月 1 日起，至 2025 年 12 月 31 日结束：

特斯法·阿莱姆·塞尤姆(厄立特里亚)

贡科·罗舍尔(德国)

维克托·莫拉鲁(摩尔多瓦共和国)

赫苏斯·米兰达·伊塔(西班牙)

附件一

2019 年 10 月 14 日厄立特里亚常驻联合国代表团给秘书处的普通照会

厄立特里亚常驻联合国代表团谨通知联合国秘书处大会事务处，厄立特里亚政府已决定在 2019 年 11 月大会第七十四届会议主要届会期间举行的选举中提名前常驻联合国副代表特斯法·阿莱姆·塞尤姆担任联合检查组 2021-2025 年期间成员。塞尤姆先生已于今年 2 月得到非洲联盟(部长级)执行理事会的认可并得到首脑会议的核准。他的简历随附于后(见附文)。

厄立特里亚政府谨请秘书处大会事务处就提名塞尤姆先生参加联合检查组选举采取必要步骤。

附文

特斯法·阿莱姆·塞尤姆(厄立特里亚)*

资格摘要：

- 厄立特里亚外交部高级成员
- 超过 42 年卓有成效的管理、公共和外交服务
- 丰富的外交关系经验和知识
- 在公共和外交领域建树颇丰
- 对联合国系统透彻的了解和经验
- 在高级外交、行政和预算问题上经验丰富
- 对人道主义和冲突局势中的运作有深入了解
- 具有团队精神

A. 专业经验

1. 纽约联合国(大会)

2013 年 1 月至 2018 年 12 月 大会附属机构联合国行政和预算问题咨询委员会(行预咨委会)成员。

2. 厄立特里亚常驻纽约联合国代表团

2003 年 6 月至 2013 年 1 月 参赞、常驻副代表兼办事处主任

1997 年 1 月至 2003 年 6 月 一等秘书、代理常驻副代表兼办事处主任

1993 年 6 月至 1997 年 1 月 一等秘书

负责经济、财务、行政和预算事务；协调这些领域的事务；作为厄立特里亚首席代表全力投入大会第二和第五委员会、经济及社会理事会、各基金和方案及相关机构的工作。

- 联合国大会所有常会代表，1993 年至 2012 年。
- 方案和协调委员会首席代表，2011 年至 2012 年。
- 可持续发展委员会首席代表，2010 年至 2012 年。
- 国际会计和报告准则政府间专家工作组成员，2009 年至 2011 年。

* 简历未经正式编辑印发。

- 是第二和第五委员会多项决议草案和决定，包括关于 2008-2011 年开发署战略计划(DP/2007/43)的具有里程碑意义的第 2007/32 号决定的协调人/共同协调人和谈判参与者。通过该决定时的发言见 E/2007/35 号文件附件 2。
- 开发署/人口基金执行局成员，2004 年至 2006 年。
- 开发署/人口基金执行局主席团副主席，2005 年。
- 作为开发署/人口基金、儿基会和粮食署执行局联合实地访问的组成部分，率领执行局成员小组访问印度尼西亚龙目(2006 年 3 月 8 日至 22 日)，并共同撰写了此次访问的报告草稿(E/ICEF/2006/CRP.16)。
- 担任开发署/人口基金执行局实地访问乌克兰(2004 年 5 月 10 日至 16 日)的报告员，并起草此次访问的报告(DP/FPA/2004/CRP.4)。
- 协调常驻纽约代表团的外交官活动。
- 常驻代表不在期间担任临时代办共 24 个月(有两次分别连续担任了 9 个月和 3 个月)。
- 作为办事处主任，管理代表团使其有效运作；监督行政和辅助人员；协调和编写代表团给首都外交部的定期报告。
- 作为做出重大牺牲，履行多重任务的外交官之一，(联合国五十年峰会期间)事迹刊登在 1995 年 10 月 22 日周日版《纽约时报》首页。
- 1993 年 6 月至 1997 年 1 月担任代表团行政和财务干事，处理会计和行政任务及所有礼宾事务。
- 1993 年 5 月 28 日厄立特里亚成为联合国(第 182 个)会员国后，作为厄立特里亚派驻纽约的第一名外交官，建立了新常驻代表团。

3. 纽约市厄立特里亚救济委员会(ERC-USA)(人道主义非政府组织)

1982 年 11 月至 1992 年 12 月 执行主任

作为设在纽约市的该组织的首席执行官，在董事会和执行委员会的指导下，负责组织的总体业务，以实现委员会的 3 项主要目标：宣传厄立特里亚人民、受战争和自然灾害影响(干旱/饥荒)的非洲之角国家面临的困境和人道主义需求；寻求现金和实物等资源(资源调动)来满足其需求；管理捐助方委托给委员会的资金。厄立特里亚救济委员会是在纽约州注册的非营利 501(c)(3)人道主义组织。

- 制定宣传和外联方案，使美国大众、政府/非政府机构及私营基金了解厄立特里亚和非洲之角的人道主义需求。
 - 在美国主要城市建立或恢复了 38 个分支机构。

- 1985 年率哥伦比亚广播公司晚间新闻电视组人员从纽约前往厄立特里亚的冲突区，电视组人员返回后，在该台晚间新闻黄金时间 5 个时段连续播放，反映当地严峻的人道主义需求状况。
- 1986 年率领一个由 10 个美国国际人道主义非政府组织组成的实况调查团前往厄立特里亚冲突区，发布了联合国粮食署共享的关于当地人道主义需求的报告。
- 促成国家地理杂志团队访问厄立特里亚，该团队返回后撰写了关于当地人道主义状况详情的文章，刊登在 1985 年 9 月期。
- 1985 年 10 月 16 日就非洲之角特别是埃塞俄比亚军政府侵犯人权行为在华盛顿特区美国国会人权和国际组织小组委员会及非洲小组委员会作证。
- 规划并执行在全美公共、政府/非政府机构、厄立特里亚救济委员会分支机构和厄立特里亚侨界的筹款(资源调动)方案。将现金和实物资源调动数额由 1982 年的 316 000 美元提高至 1985 年的 2 100 万美元。在 10 年任期期间，走遍美国各大城市，组织筹款活动并发表演讲。
- 负责组织的资源管理；管理 38 个分支机构的工作人员和 500 多名志愿者，维持法律要求供公众了解的审计财务报告(由独立/外部审计员审计)和其他定期管理报告，更新组织的资产库存。厄立特里亚救济委员会被视为效率最高的人道主义机构之一，行政管理费用仅占 8%。

4. 肯尼亚内罗毕联合圣经会(非洲区域中心)(国际非政府组织)

1975 年 6 月至 1979 年 7 月 非洲区域账户和预算分析员

在非洲区域管理顾问(设在肯尼亚内罗毕)领导下，候选人从担任了 6 年资深会计和业务经理的埃塞俄比亚国家办事处(亚的斯亚贝巴)晋升至区域中心，担任第一位非洲账户和预算分析员，对非洲区域 24 个国家办事处的预算和财务报告进行持续分析，并负责内罗毕非洲区域中心办公室的总体运行。

- 对非洲区域 24 个国家办事处提交的年度预算进行透彻分析，以备区域中心高级职员审议并提交非洲区域执行委员会。
- 审查和分析区域内各国家办事处的季度和年度财务报告，与核准预算对比。
- 访问区域内多个国家办事处，协助国家办事处建立适当的会计制度和有效的内部管控制度。
- 在重创安哥拉的内战结束后，于 1977 年 1 月在罗安达重建国家办事处。

- 1977 年 3 月和 4 月联合圣经会(非洲区域中心)在肯尼亚 Limuru 会议中心举办研讨会，候选人为来自 19 个英语国家办事处的代表作了 11 场关于会计原则和内部控制的讲座。
- 负责区域中心的运作；核实并支付所有到期账单；应对东道国(肯尼亚)要求；监督当地工作人员；维持区域中心财产的适当库存和记录。

B. 志愿工作

- 1993 年至 1995 年，纽约住宅发展基金公司(4-6 W. 105th Street)副总裁和董事会成员
- 1992 年至 1993 年，纽约住宅发展基金公司(4-6 W. 105th Street)司库和董事会成员
- 1982 年至 1993 年，苏丹喀土穆厄立特里亚救济协会董事会成员
- 1981 年至 1982 年，美国得克萨斯州达拉斯市厄立特里亚学生会主席
- 1979 年至 1982 年，美国得克萨斯州/堪萨斯州厄立特里亚救济委员会救济人员
- 1980 年至 1981 年，美国堪萨斯州斯特林学院少数族裔文化组织司库
- 1977 年至 1979 年，内罗毕市厄立特里亚旅肯侨民执行委员会司库和成员
- 1976 年至 1979 年，厄立特里亚救济协会肯尼亚分会救济人员
- 1972 年至 1975 年，埃塞俄比亚的斯亚贝巴市读经会司库和执行委员会成员

C. 学历

- 欧几里德大学国际组织工商管理硕士学位研究生，在读
- 1982 年，达拉斯得克萨斯大学会计工商管理学士学位
- 1981 年，堪萨斯州斯特林学院完成主修会计的文科初级课程(后转至得克萨斯大学)。1980 年至 1981 年，获堪萨斯中部大学少数族裔理事会协会校园领导能力奖
- 1974 年，埃塞俄比亚的斯亚贝巴海尔·塞拉西一世大学商学院夜校会计文凭

D. 短期培训课程和研讨会

- 2007 年 3 月 27 日，国际知识产权研讨会，训研所，纽约
- 2007 年 3 月 21 日至 22 日，关于选举联合国机构成员的讲习班，训研所，纽约

- 2004 年 2 月 6 日至 4 月 23 日, 信息技术政策入门和培训, 课程一, 英特尔/训研所校园, 纽约
- 2003 年 8 月 20 日至 22 日, 新通信技术与外交, 英特尔/训研所校园, 联合国, 纽约
- 2001 年 3 月 1 日, 知识产权: 21 世纪的挑战与机遇讲习班, 知识产权组织/训研所, 联合国, 纽约
- 2000 年 2 月 23 日至 25 日, 外债管理和谈判所涉法律问题非洲外交官讲习班, 训研所, 联合国, 纽约
- 1997 年 6 月 10 日至 15 日, 冲突解决与谈判外交官培训, 美国康涅狄格州索尔兹伯里世界事务研究所
- 1994 年, 联合国决议的结构、起草和通过, 训研所, 纽约
- 1978 年 3 月, 世界宣明会举办的“目标管理”, 肯尼亚内罗毕
- 1969 年 9 月, 成功管理沟通, 肯尼亚劳工部管理培训和咨询中心(与开发署/劳工组织合作项目), 肯尼亚内罗毕
- 1969 年 9 月/10 月, 联合圣经会会计培训班, 非洲区域中心, 肯尼亚内罗毕

E. 出席的国际会议

- 2012 年 6 月 12 日至 23 日, 出席“里约+20 联合国可持续发展大会”的代表团成员, 巴西里约热内卢
- 2012 年 4 月 14 日至 18 日, 出席“信通技术与可持续城市化高级别会议”的代表团团长, 中国香港
- 2011 年 5 月 9 日至 13 日, 出席“第四次联合国最不发达国家问题会议”的代表团成员, 土耳其伊斯坦布尔
- 2010 年 9 月 20 日至 22 日, 出席“大会第六十五届会议(关于千年发展目标问题)高级别全体会议”的代表团成员, 纽约
- 2009 年 6 月 24 日至 26 日, 出席联合国大会“世界金融和经济危机及其对发展的影响会议”的代表团成员, 纽约
- 2008 年 9 月 22 日, 出席联合国大会“非洲发展需求问题高级别会议”的代表团成员, 纽约
- 2008 年 6 月 10 日至 11 日, 出席联合国大会“全面审查落实《关于艾滋病毒/艾滋病问题的承诺宣言》和《关于艾滋病毒/艾滋病问题的政治宣言》的进展情况高级别会议”的代表团成员, 纽约
- 2008 年 4 月 1 日至 3 日, 出席联合国大会“关于千年发展目标的专题辩论: 总结成绩, 直面问题, 调正航向, 争取 2015 年实现千年发展目标”的代表团成员, 纽约

- 2007 年 12 月 11 日至 12 日，出席联合国大会“专门讨论儿童问题特别会议成果后续行动的高级别纪念全体会议”的代表团成员，纽约
- 2007 年 9 月 24 日，出席“秘书长召集的关于气候变化的高级别活动”的代表团成员，纽约
- 2007 年 7 月 8 日至 11 日，出席“使全球化造福于最不发达国家”最不发达国家部长级会议的代表团候补团长，土耳其伊斯坦布尔
- 2005 年 9 月 15 日，出席联合国大会“第六十届会议高级别全体会议”的代表团成员，纽约
- 2002 年 5 月 5 日至 10 日，出席题为“适合儿童生长的世界”的关于儿童问题的大会第二十七届特别会议的代表团成员，纽约
- 2002 年 3 月 18 日至 22 日，出席“联合国发展筹资问题国际会议”的代表团副团长，墨西哥蒙特雷
- 2001 年 6 月 25 日至 27 日，出席关于艾滋病毒/艾滋病问题的大会第二十六届特别会议的代表团成员，纽约
- 2001 年 6 月 6 日至 8 日，出席“全面审查和评价联合国人类住区会议(人居二)成果执行情况”的大会第二十五届特别会议的代表团成员，纽约
- 2000 年 9 月 6 日至 8 日，出席“联合国千年首脑会议”的代表团成员，纽约
- 2000 年 6 月 26 日至 30 日，出席题为“社会发展问题世界首脑会议及其后的发展：在全球化世界实现惠及所有人的社会发展”的联合国大会第二十四届特别会议的代表团副团长，瑞士日内瓦
- 2000 年 6 月 5 日至 9 日，出席题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议的代表团成员，纽约
- 1999 年 9 月 27 日至 28 日，出席“审查和评价小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领执行情况”的大会第二十二届特别会议的代表团成员，纽约
- 1998 年 12 月 10 日至 11 日，出席“大会纪念《世界人权宣言》五十周年会议”的代表团副团长，纽约
- 1995 年 10 月 22 日至 24 日，出席“联合国五十周年大会特别纪念会议”的代表团成员，纽约

F. 其他技能

- 精通电脑软件和信息技术
- 粗通电脑硬件
- 出色的沟通技巧

附件二

2019 年 11 月 15 日德国常驻联合国代表团给秘书处的普通照会

德意志联邦共和国常驻联合国代表团谨通知，德国政府已决定提名贡科·罗舍尔连任联合检查组 2021-2025 年期间成员，并转交罗舍尔女士的简历(见附文)。

德意志联邦共和国常驻联合国代表团还谨回顾，这一提名已得到西欧和其他国家组认可。

附文

贡科·埃德穆特·罗舍尔(德国)*

现任职务

2016 年 1 月 1 日起，联合国系统联合检查组检查专员

历任职务和工作

2013-2015 年	德国驻日内瓦联合国代表团经济组组长 负责设在日内瓦的联合国专门机构的事务，工作重点是交叉问题，特别是管理改革、监督、预算和人力资源问题
2010-2013 年	德国常驻禁止化学武器组织(禁化武组织)副代表，海牙 主要负责监督、预算和人力资源问题
2006-2010 年	德国使馆文化组组长，海牙 工作重点是荷兰歌德学院的机构改革和财务重组
2003-2006 年	联邦外交部联合国司副处长，柏林 工作重点除其他外，包括协调德国对以下问题的立场：大会第五委员会、分摊比额表、方案协调会、联合国改革、任务审查、内部和外部监督问题以及管理德国对联合国经常预算、维和行动和国际法庭的捐款
2000-2003 年	德国驻日内瓦联合国代表团政治组副组长 负责人道主义事务，包括方案和预算、管理、行政、人力资源和监督问题(难民署、红十字国际委员会、红十字与红新月联合会、移民组织、人道协调厅)
1997-2000 年	德国使馆文化组组长，布加勒斯特 主要负责为文化合作创建可持续网络并提供资金
1994-1997 年	联邦外交部联合国司主管干事，柏林 负责农业发展和粮食安全、预算和人力资源问题(粮农组织、粮食署、农发基金)
1991-1994 年	德国驻西雅图总领事馆副总领事
1988-1991 年	德国驻伦敦使馆政治组一等秘书
1985-1988 年	联邦外交部，波恩
国际活动和会议	
2013-2015 年	禁化武组织行政与财务事项问题咨询机构成员
2009-2014 年	联合国会费委员会成员
2013 年	审查化学武器公约实施情况第三届特别会议代表团副团长

* 简历未经正式编辑印发。

2010-2011 年	禁化武组织任期政策谈判协调人
2003 年	伊拉克人道主义危机会议，日内瓦
2001 年	关于 1951 年《日内瓦公约》的部长级会议，日内瓦
2001 年	日内瓦第四公约缔约国会议，日内瓦
2000-2001 年	人道主义联络工作组组长，日内瓦
2000 年	国际红十字大会，日内瓦
1996 年	世界粮食首脑会议，罗马

学历

1984 年	尼斯大学(国际问题研究研究生学位)
1983 年	基尔大学(人文学学位)

语言

德语(母语)、英语、法语

附件三

2019 年 7 月 8 日摩尔多瓦共和国常驻联合国代表团给秘书处的普通照会

摩尔多瓦共和国常驻联合国代表团谨转交参加拟于大会第七十四届会议期间举行的联合检查组 2021-2025 年任期成员选举的摩尔多瓦候选人维克托·莫拉鲁的简历(见附文)。

附文

维克托·莫拉鲁(摩尔多瓦共和国)*

现任职位 大使，常驻联合国代表

2017 年 6 月至今

专业经验

摩尔多瓦高级外交官，在多边事务方面有 26 年以上的工作经验，侧重于联合国活动和方案。莫拉鲁先生在外交生涯中曾担任摩尔多瓦派驻联合国系统组织各立法、职能和附属机构的代表，包括负责协调、评价和预算事务的联合国机构，如大会第五委员会及方案和协调委员会等。多年来，他参加了许多专门会议和辩论，讨论内容包括旨在提高机构工作实效、问责和联合国全系统一致性的各种改革提案，以支持执行联合国的全球协议和任务。

历任外交职位和工作：

2016 年 3 月- 外交和欧洲一体化部多边合作司副司长

2017 年 5 月

所管理的部门负责摩尔多瓦参与联合国大会(第一、第二、第五委员会和大会全体会议相关项目)和经社理事会(及其附属机构)的工作；协调与联合国及其专门机构、方案和基金(粮农组织、劳工组织、国际民航组织、欧洲经委会、环境署、儿基会、开发署、人口基金、工发组织、粮食署、世卫组织、知识产权组织、气象组织)的合作。协助制定并落实外交部内部管理控制系统。

2011 年 12 月- 大使、常驻联合国日内瓦办事处和其他国际组织代表

2016 年 2 月

以及驻瑞士联邦特命全权大使

2010 年 7 月- 外交和欧洲一体化部全球事务无任所大使

2011 年 11 月

负责拟订摩尔多瓦在联合国及其专门机构方面的优先事项和立场；职责除其他外，包括分析内部审计和评价报告，包括驻摩尔多瓦共和国的联合国基金和方案提交的四年期国家合作方案评价报告

2009 年 10 月- 外交和欧洲一体化部副总理兼外交和欧洲一体化部长办公厅主任

2010 年 6 月

职责也包括评价和监测在联合国系统和其他国际组织方面的外交政策一致性。

2006 年 12 月- 摩尔多瓦共和国常驻联合国日内瓦办事处代表团常驻副代表

2009 年 9 月

* 简历未经正式编辑印发。

	负责专门机构事务，工作重点交叉问题和监督问题以及分摊比额表(全球基金、劳工组织、国际电联、艾滋病署、贸发会议、欧洲经委会、难民署、万国邮联、知识产权组织、世卫组织、气象组织)。曾担任经社理事会(2009 年)和设在日内瓦的裁军机构的代表
2004 年 2 月- 2006 年 11 月	外交和欧洲一体化部多边合作司副司长
	所管理的部门负责摩尔多瓦参与联合国大会(第一、第二、第四、第五委员会和大会全体会议相关项目)和经社理事会(及其附属机构)的工作；在国内协调政府与驻摩尔多瓦共和国的联合国专门机构(粮农组织、劳工组织、移民组织、世卫组织)以及联合国方案和基金(开发署、儿基会、人口基金)的合作。
2002 年 9 月- 2004 年 1 月	外交部多边对外经济关系处处长
	管理负责摩尔多瓦参与联合国系统经济社会领域工作的部门。职责除其他外，包括分析驻摩尔多瓦的联合国基金和方案提交的四年期国家合作方案评价报告。
	担任联合国方案和协调委员会的代表(2002-2003 年)，该委员会负责监督制定方案和审议评价结果。
1999 年 9 月- 2002 年 8 月	摩尔多瓦共和国常驻联合国代表团常驻副代表
	作为摩尔多瓦出席第一、第二和第四委员会以及大会(全体会议项目)会议的代表，在联合国政治、经济和社会领域代表摩尔多瓦的利益。参与重点关注各种联合国改革倡议、任务审查等工作的工作组的工作。
1999 年 1 月- 1999 年 8 月	外交部联合国及其专门机构事务处处长
	协调与联合国、专门机构、方案和基金的关系，包括摩尔多瓦参加千年首脑会议的准备工作。负责制定摩尔多瓦缴付联合国及其专门机构经常预算摊款的多年期计划的概念说明。
1998 年 1 月- 1998 年 12 月	外交部外交部长顾问
	工作重点除其他外，包括拟定摩尔多瓦在联合国和裁军事务方面的优先事项和立场并就此提供咨询。担任演讲撰稿人，包括撰写关于各种联合国相关主题的演讲稿。
1997 年 3 月- 1997 年 12 月	外交部联合国及其专门机构事务处处长
	职责是对摩尔多瓦参与联合国及其专门机构、方案和基金的工作进行全系统协调。对开发署、人口基金和儿基会国家一级业务活动进行国家协调。

1993 年 10 月- 1997 年 2 月	摩尔多瓦共和国常驻联合国代表团一等秘书、参赞 作为摩尔多瓦派往第三委员会和第五委员会、经社理事会、开发署理事会和儿基会执行局的代表，在联合国人权、经济、行政和预算领域以及联合国基金和方案中代表摩尔多瓦的利益。参与大会(全体会议项目)工作。
1992 年 8 月- 1993 年 9 月	外交部联合国及裁军事务处一等秘书 协调与联合国各专门机构、方案和基金的关系；拟订摩尔多瓦的联合国和裁军事务政策。
其他领域的工作经验：	
1985 年 7 月- 1989 年 12 月	生态与遗传学研究所研究科学家，摩尔多瓦共和国科学院
个人资料	
出生日期：	1961 年 12 月 1 日
学历：	
1990-1992 年	国立政治学与公共管理大学，布加勒斯特，罗马尼亚(国际关系，文学硕士)
1980-1985 年	农业研究所，基希讷乌，摩尔多瓦共和国(选择与遗传学理学硕士)
语言：	英语、俄语、罗马尼亚语、法语(粗通)
奖项和奖章：	
2018 年	“民主勋章”，摩尔多瓦共和国议会最高荣誉
2017 年	“推动合作奖章”，国家陆军勋章(表彰为推动摩尔多瓦共和国参与联合国维和行动而做出的努力)

附件四

2019 年 11 月 19 日西班牙常驻联合国代表团给秘书处的普通照会

[原件：西班牙文]

西班牙常驻联合国代表团谨通知大会事务处，西班牙已决定提名赫苏斯·米兰达·伊塔参加联合检查组 2021-2025 年期间成员选举。他的简历随附于后(见附文)。

西班牙常驻联合国代表团谨通知大会事务处，西欧和其他国家组已认可米兰达·伊塔先生的候选资格。

附文

赫苏斯·米兰达·伊塔(西班牙)*

[原件：西班牙文]

1958 年 11 月 28 日

主要专业领域

公共机构的行政、管理和审计职能，包括预算和财务、战略规划和目标设定、全面质量管理、人力资源管理和团队领导、机构间合作、公共政策的内部监督和评价、立法草案的制定、会计、税务、土地登记、运输和基础设施以及国防。

工作经历

- | | |
|-------------|--|
| 2012 年至今 | <p>财政部经济和财政事务副监察长。</p> <p>职责包括对财政部职能领域进行检查和评估，并提供法律、管理和财务咨询意见。</p> |
| 2017-2018 年 | <p>两个欧洲睦邻政策项目(阿塞拜疆税收部和阿尔及利亚财政总稽核局)专家。</p> |
| 2011-2011 年 | <p>负责洛尔卡市震后重建工作的国务秘书兼政府专员。</p> |
| 2009-2011 年 | <p>公共工程、运输和住房副大臣，负责该部预算和支出政策(年度预算为 240 亿欧元)。职责包括管理该部所有工作人员，监管法律和内部监督部门。取得的成就包括在战略和技术层面协调对空中交通管制系统和邮政服务进行法律改革，管理并协调落实机场、港口和铁路国家能源效率计划。</p> <p>国务秘书及副国务秘书总委员会成员。</p> <p>世界贸易组织谈判部际委员会成员。</p> <p>西班牙与教科文组织合作国家委员会成员。</p> <p>欧洲联盟事务部际委员会成员。</p> <p>欧洲联盟理事会西班牙轮值主席国筹备委员会成员。</p> <p>国有工业控股公司(SEPI)董事会董事。</p> <p>国家铁路公司(RENFE)董事会董事。</p> <p>西班牙铁路基金会董事会成员。</p> <p>公共工程部电子政务委员会主席。</p> |

* 简历未经正式编辑印发。

	公共工程部薪酬委员会主席。
	邮政咨询理事会主席。
	发展问题行政信息委员会主席。
	发展出版物咨询委员会主席。
	马拉加音乐厅理事会主席。
	国有企业集体谈判监督委员会成员。
	托莱多、昆卡和圣地亚哥-德-孔波斯特拉文化联合会以及圣詹姆斯理事会成员。
	协调地方政府部际委员会成员。
2008-2009 年	国防部经济事务主任，负责该部的预算(每年 90 亿欧元)、会计以及国防支出效率计划的实施和协调。 国防合同理事会和委员会主席。 国防计划委员会主席。 航空航天工程服务公司副总裁。 国家航空航天技术研究所董事会董事。 武装部队社会研究所成员。 武装部队住房研究所成员。 国防基础设施管理委员会成员。 武器装备咨询委员会成员。 国防薪酬委员会成员。
1997-2008 年	西班牙地籍局局长，管理全国大约 3 200 人和 50 个办事处，作为管理者赢得了良好声誉。主要成就包括： - 引入战略规划、目标设定和质量管理 - 通过与地方政府实体和专业组织订立 700 项合作协议，建立了广泛的外部伙伴网络 - 引入成果管理制和激励机制 - 启动网站，便利免费在线查询所有西班牙土地登记和地籍信息

- 建立了两个国际组织，即拉丁美洲常设地籍委员会(Catastro Latino)和欧洲常设地籍委员会(Eurocadaster)。

西班牙对外银行董事会董事和执行委员会成员。

国家海运公司(Transmediterránea)董事会董事兼审计委员会主席(1999-2008 年)。

下略夫雷加特废水处理厂董事会和审计委员会成员(1999-2008 年)。

国家地理委员会副主席。

国家森林委员会成员。

1994-1997 年	经济事务和财政部驻格拉纳达省代表，在流动资产、内部监督、统计、国家养老金、国家彩票、国家遗产和会计领域行使代表和行政职能。
1991-1997 年	东安达卢西亚地籍区域主管。领导和协调四个省级单位的工作，约有 250 名员工。
1989-1991 年	阿尔梅里亚省地籍省主管。领导 40 人的团队，负责更新和维护省房地产税登记册，管理 100 多个城镇缴纳的税款。
1984-1989 年	滨海罗克塔斯市议会财务主管，负责会计、税收和资产管理。

教育

经济学和商学学位(相当于硕士学位)

以下专业领域的高级正式文凭：

- 经济和财务服务检查
- 会计、审计和内部监督
- 税务和海关检查
- 金融交易税收
- 地方国库
- 国防
- 质量评估

还学习了地理、历史和音乐。

教学和出版物

在整个职业生涯中，曾在西班牙和拉丁美洲各地多所大学以及公共和私营培训机构讲授专业问题。撰写了多篇专业文章并为数本书作序。

勋章和奖励

因政治和专业工作获得多项勋章和奖励，包括：

- 民事功勋指挥官勋章
- 阿尔梅里亚工商航海商会金质奖章
- 安达卢西亚大区政府纪念大区政治自治获得承认 25 周年特别勋章
- 西班牙行政管理人员总理事会荣誉主席和金质奖章
- 马德里自治区书记员、审计员和司库协会荣誉成员
- 巴伦西亚大区公证人学会荣誉牌匾
- 两次获得经济事务和财政部优异奖
- 大理石和天然石材行业企业家协会 **Macacl** 年度人物奖
- 阿尔梅里亚企业家协会牌匾

语言

西班牙文、英文和法文

附件五

2019 年 12 月 30 日经济及社会理事会主席给大会主席的信

2019 年 12 月 5 日的来信收悉，其中述及提议作出任命，以填补联合检查组将于 2020 年 12 月 31 日出现的空缺。

按照《联合检查组章程》第 3 条第 2 款的规定，我高兴地通知你，我以经济及社会理事会主席的身份对特斯法·阿莱姆·塞尤姆(厄立特里亚)、贡科·罗舍尔(德国)、维克托·莫拉鲁(摩尔多瓦共和国)和赫苏斯·米兰达·伊塔(西班牙)的任命表示赞同。

经济及社会理事会主席

莫娜·尤尔(签名)

附件六

2019 年 12 月 19 日秘书长以联合国系统行政首长协调理事会主席的身份给大会主席的信

2019 年 12 月 5 日的来信收悉，其中述及提议作出任命，以填补联合检查组将于 2020 年 12 月 31 日出现的空缺。

按照《联合检查组章程》第 3 条第 2 款的规定，并经与联合国系统行政首长协调理事会成员协商，我高兴地通知你，我以联合国系统行政首长协调理事会主席的身份对特斯法·阿莱姆·塞尤姆(厄立特里亚)、贡科·罗舍尔(德国)、维克托·莫拉(摩尔多瓦共和国)和赫苏斯·米兰达·伊塔(西班牙)的任命表示赞同。

安东尼奥·古特雷斯(签名)
